

«BYOD» У НАВЧАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ

С.С. Микитюк

доцент, кандидат філологічних наук

Національний юридичний університет імені Ярослава Мудрого

Ефективність використання цифрових технологій у навчанні іноземних мов неодноразово ставала предметом дослідження вчених. Зверталась увага на загальне покращення засвоєння матеріалу [4; 6], активізацію роботи студентів [5; 6], вивчались різноманітні психологічні фактори – від зниження тривожності до підвищення мотивації [6], досліджувався взаємозв'язок із розвитком навичок спілкування, критичного мислення, вмінням спілкуватись та співпрацювати [3]. Підкреслювався відкритий доступ до автентичних ресурсів, що сприяє міжкультурному взаєморозумінню і взаємодії з віртуальними однолітками в реальних непідготовлених контекстах [3], та особливий потенціал для організації самостійної роботи [1].

Яскраво сформулював актуальність цифрових технологій у сучасній освіті Марк Пренскі, міжнародно визнаний експерт, оратор, письменник і дизайнер ігор, які працюють в різних галузях освіти. Сучасній молодій людині, яка живе в щільному цифровому "навколишньому середовищі", де комп'ютерні ігри, електронна пошта, Інтернет, мобільні телефони та СМС є невід'ємною частиною її життя, він дав назву «цифрового аборигену». Мислення сьогоденних студентів, які виростили у новому інформаційному середовищі, і процедури обробки інформації принципово відрізняються від способів мислення і інформаційних процесів їх попередників. Це підтверджує доктор Брюс Д. Перрі з Медичного коледжу Бейлора: "Інший тип досвіду обумовлює розвиток іншої структури головного мозку" [7]. Цифрові аборигени звикли отримувати інформацію дуже швидко, надають перевагу багатозадачності і паралельним процесам, візуальному ряду, а не тексту. Саме тому цифровий іммігрант (сучасний викладач), якщо хоче навчати, не має іншого шляху ніж навчитися спілкуватись мовою своїх студентів [7].

BYOD (Bring Your Own Device) - «принеси свій власний пристрій» - цей термін вперше був застосований у 2005 році в роботі Рафаеля Баллагаса як новий підхід до організації робочого місця співробітника, який використовує

будь-який свій мобільний пристрій (планшет, смартфон, ноутбук) для доступу до інформаційних ресурсів.

Мобільні додатки, розроблені для навчання іноземної мови, мають широкий діапазон можливостей та переваг. Серед основних слід зазначити – скорочення часу на пошук значень та перекладу слів за допомогою онлайн-словників і перекладачів. Додаток Linvoc (розробник LINVOC: learn English vocabulary) робить можливим пошук значення слова одночасно в декількох онлайн-словниках (таких як Vocabulary.com, ReversoContext, WordReference.com і ін.).

Введення, опрацювання, закріплення та контроль рівня сформованості лексичних та граматичних навичок набувають інших форм за допомогою цифрових технологій Lexipedia, Lingro, Shahi, Vizuwords, Snappy Words? Quizzlet, Kahoot, Wordia та інших.

Розвиток навичок аудіювання та говоріння є найбільш зручним в програмах, що містять матеріал, розподілений за рівнем володіння мовою. Наприклад, додаток Puzzle English має зручну систему фільтрів, які дозволяють вибирати не тільки рівень складності, але також тип відеоматеріалу (новини, фільм, пісня і т.д.) і навіть акцент (британський, американський або австралійський). Кожне відео має функцію англійських і російських субтитрів, глосарій, а також гру на відпрацювання порядку слів у реченні. Крім прослуховування запису деякі додатки мають функцію запису і відтворення. Так, додаток English Conversation (розробник TalkEnglish) містить колекцію тематичних діалогів з можливістю запису власного голосу. У цьому контексті слід зазначити такі цікаві цифрові платформи: BookTrack, VideoNot.es, PlayPosit, Edpuzzle, ThingLink та ін.

Безперечно, це лише невеликий перелік можливостей цифрових засобів, які здатні перевернути уявлення студентів про потенціал їхніх мобільних девайсів, які часто вважаються табу у навчальній аудиторії, але саме вони здатні змінити ставлення «цифрового аборигену» до освітнього процесу взагалі і вивчення мови зокрема.

Література:

1. Мельнікова Т.В. Значущість інформаційних технологій при навчанні іноземної мови / Т.В. Мельнікова // «Мовна освіта фахівця: сучасні виклики та тренди»: матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю, м. Харків, 17 січня 2018 року. – Х., 2018. – С. 66-68.
2. Beauvois M. H. Computer-Assisted Classroom Discussion in the Foreign Language Classroom: Conversation In Slow Motion / M. Beauvois// Foreign Language Annals. - 1992. -№ 25 (5). - P. 455-463.
3. Dale J. Teaching languages with technology: tools that help students become fluent: [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.theguardian.com/teacher-network/2014/may/13/modern-foreign-languages-technology-tools-students-fluent>

4. Chun D. M., Plass J. L. Networked Multimedia Environments for Second Language Acquisition/ D. M. Chun, J. L. Plass // Network-based Language Teaching: Concepts and Practice. Cambridge: Cambridge University Press, 1997. – P. 151-170.
5. Kern E. Network-based language teaching: Concepts and practice/ E. Kern - N. Y.: Cambridge University Press, 2000. - P. 151-170.
6. Kelm O. R. The Use of Synchronous Computer Networks in Second Language Instruction: A Preliminary Report // Foreign Language Annals. - 1992. - № 25 (5). - P. 441-453.
7. Prensky M. Digital Natives, Digital Immigrants: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.marcprensky.com/writing/Prensky%20-%20Digital%20Natives,%20Digital%20Immigrants%20-%20Part1.pdf>